ҚАЗАҚ ӘДЕБИЕТІ

1934 жылғы
10 қаңтардан
шыға бастады

Қазақстан Республикасының әдебиет, мәдениет және өнер апталығы

Роза МҰҚАНОВА,
жазушы-драматург

ТАРИХТЫҢ ШЫНДЫҒЫН ӘДЕБИЕТ

– Алаштанушы Түрсын Жұртбай «Астана ақшамы» газетіне берген сұхбатында «Алаш арыстары әлі де әдеби кейіпкерге айнала алмай келеді», – десе, жазушы Сәбит Досанов «Қазақ әдебиеті» газетінде «Қазақ әдебиеті Алаш арыстарына қарыздар», – деді. Жазушы ретінде бұл пікірге қалай қарайсыз?

– Неге әдеби кейіпкерлерге айнала алмай отырғанын осы ағаларының сұрамалынғы ма? Бұл тақырыпты науқанға айналдырудың қажеті бар ма? Алаш арыстарының толыққанды әдеби бейнесін қолына қалам ұстағанның кез келгені жаза алады дегенге сену қиын. «Қолын көтермес шоқпарды белінe байлама» дей ме?.. Егер ондай шығарма қолға алынса Алаш арыстарының әлемдік кеңістіктегі саяси көзқарасы, мемлекет құру жүйесіндегі идеясы, сол кезеңдегі саяси экономикалық, саяси-географиялық ахуал, көзқарастағы қайшылықтар трагедиясы да көрініс табу керек. Алаш арыстарын жазу үшін суреткерлік талант аздық етеді. Қаламгер аддымен өзі мемлекетшіл тұлға, кемел саясаткер, тарихты терең меңгерген білім иесі болмаса Алаш қайраткерлерінің сырын қалай ұғады, күпиясын қалай ашады? Ғылыми мақала мен көркем шығарманың өз ерекшеліктері бар. Тарихи көркем образ жасауға оре де, суреткерлік те қажет. Одан болмаған жағдайда автор өз сана болмысынан алыстай қоймайды. Біржақты, сынақшы, ортанқол шығарма ғана дүниеге келуі мүмкін деп ойлаймын.

– Орыс әдеби әлемінде «женская проза» деген ұғым бар. Қазақ топырағында да онда қозғалатын тақырыптарды қаузан жүрген әйел жазушылар бар. Алайда оның аты аталып, түсі түстелмейді. Біздің әдеби әлемде бұл ұғымның қалыптасып отырғанына не себеп деп ойлайсыз?

Бізде көсіби «жазушы әйелдер» және «журналист-жазушы әйелдер» бар. Екеуінің де денешінен айырмашылығы оңай анарыға болады. Алғашқылары суреткерлік шеберлік тұсында меңгерегендер, екіншілері болған оқиғаны тәптіштеп, жалаң эмоциямен айтып шығуға дағдыланғандар. Ал орыс әдебиетінде «әйел прозасына» сөз баска көзқарасқа қарайды. Олар «әйел прозасын» ұнқе бөледі. Бірінші, әсіре қызыл сөзге ерік беру, ділмарсыған сөзден рахат күй кешу, әсемдетіп-сөндетіп сөз құрауға ғана күш салады. Екіншісі, өз бұлна өзі пісіп, әр сөзді жаңалық деп толқтай отырып адасу, арзан ойды айшықтата, көрсетуге құмарту. Үшіншісі, дерт меңдегеп қоғамды тани білу, сананы өзгерту, құндылық атаулыны сақтау.

Олар осыны «әйел прозасы» дейді. Ал менінше, бұл бүгінгі, әсіресе үшінші ұрпақтың алған жылдардағы «қазақ әдебиетінің» келбеті сияқты көрінеді.

– Бұл келбетке қарағанда қандай ой түйесіз?

– Көркем әдебиеттің құнын журналистика арзандатып жібермес не деген құмарлы ой тұрады. Болашақта әдебиет пен журналистиканы оқырман ажырата алмай қалуы да мүмкін. Бұл журналистиканы кемсітіп отырғаным емес. Образ жасаудағы шеберлік, жалаңаштанбаған астарлы ой, ішкі күйзеліс, арналыс, азаптан ақиқатқа жүгіну, халықтың шындығын, халықтың мұнын өз жан дүниесінің өткіру әлі де әдебиеттің үлесінде.

– Оқырманның журналистика мен әдебиеттің ара жігін ашып, дұрыс қабылдауы үшін не істеу керек деп ойлайсыз?

Оқырман талғамына байланысты. Біреу классиканы оқып дәтпет алса, біреу анекдот оқып рахаттанады.

– Әдебиеттегі бағыттың алуандығы әдебиетшіні алға жетелейтіні рас. Сіздінше, оның оқырманға берері не?

Әдебиет – асыл тастың әр түрлі қыры сияқты. Нағыз шебер асыл тастан таңқаларлық өнер тудырады. Әдебиет те сол, нағыз әдебиет қиноға да, театрға да, операға да айнала береді, түрленіп, түлеп береді. Тіпті құбылған үстіне құлпырып, рухани кеңістікте өмір сүре береді. Керек десеңіз дәуір таңдамайды. Шекспир, Толстой, Чехов, т.т. шығармалары күні бүгінге дейін түрлі жанрда сұраныстан қалған емес. Демек, нағыз әдебиет асыл тас сияқты, қан түбінде жатпайды. Үшінші сайын – қызық, үшінші сайын – жаңалық болып жарқырай береді.

– Қазіргі шетел әдебиетінің бағыты қандай, қазақ әдебиетімен салыстыруға келе ме?

Мысалы шетел бүгінде классикалық шығармаларды адаптациялауға, интеграцияға жасауға әуес. Театрда да, кинода да... Автордың ойы, идеясы, кейіпкерлері шығармын. жастықпен түсінбеген де болармын. Бірақ есейген сайын классикалық әдебиеттің алар орны екшелене, ерекшелене береді екен.

– Жалпы, әдебиетті түрлі бағыттарға, ағымдарға бөліп қарастырсақ қазіргі әдебиетті қай ағымға жатқызар едіңіз?

– Әдебиет қандай бағытты қасақталғанмен бүгінгі күннің тіліне икемделгенді қалайды. Жақында Австрия драматургі Маргарэт Крайдл мен режиссер Лукас Чейжпекпен Астанада біріккен жоба жасадық, менің студенттерімнің шығармасы сахаланды. Бұл жастар үшін, жас драматургтер үшін керемет көрсеткіш. Ренальктар XVII ғасырдағы Шекспир тілі XXI ғасырдағы көременнің қабылдауына кері әсер тигізбеуі керек дегенді алға тартады. «Шекспир сөзін жатқа айту актер үшін міндет емес, актер Шекспир кейіпкерінің образын жасауға міндетті» – дейді. Мәтінді жаттай ма, образ жасай ма? Осы тұста әжептәуір дауластық. «Сөз болмаса актер образға қалай кіреді, соз арқылы жанына енгізбей ме?» – деймін. – Иә, дұрыс айтасыз, сөз – актерді образна енгізеді, бірақ сөзді сахнада толық айтып тұру шарт емес, актер образ арқылы қысқарта алады, штрих, деталь арқылы беруге болады, – дейді. Міне, осындай қозқарас бар. Ал керісінше Чеховқа тәнті режиссердің бірі – С.Соловьев. Ол Чеховты өзгертуге де, бұрмалауға да қарсылық танытқан болатын. «Чеховты өзгертсен оның интонациясынан айырылып қаласың, оған ешөзгеріс жасауға болмайды», – дейтін. Шығармашылықта осындай да түрлі бағыттар, көзқарастар кездесіп жатады.

Шынымды айтсам, өз басым классикалық әдебиеттің құлымын. Өмірішем, ұзақ жасаған тұынділардың жұмбағына қызығамын. Бүгінгі оқырман Дулаттың, Абайдың, Әуезовтің әдеби тіл байлығынан бас сауғалағысы келеді. Оны студент жастардың пиғылынан аңғарамын. Бәлкім жастау кезімде мен де сондай болған шығармын. жастықпен түсінбеген де болармын. Бірақ есейген сайын классикалық әдебиеттің алар орны екшелене, ерекшелене береді екен.

– Жалпы, әдебиетті түрлі бағыттарға, ағымдарға бөліп қарастырсақ қазіргі әдебиетті қай ағымға жатқызар едіңіз?

– Әдебиет қандай бағытты қасақталғанмен бүгінгі күннің тіліне икемделгенді қалайды. Жақында Австрия драматургі Маргарэт Крайдл мен режиссер Лукас Чейжпекпен Астанада біріккен жоба жасадық, менің студенттерімнің шығармасы сахаланды. Бұл жастар үшін, жас драматургтер үшін керемет көрсеткіш. Ренальктар XVII ғасырдағы Шекспир тілі XXI ғасырдағы көременнің қабылдауына кері әсер тигізбеуі керек дегенді алға тартады. «Шекспир сөзін жатқа айту актер үшін міндет емес, актер Шекспир кейіпкерінің образын жасауға міндетті» – дейді. Мәтінді жаттай ма, образ жасай ма? Осы тұста әжептәуір дауластық. «Сөз болмаса актер образға қалай кіреді, соз арқылы жанына енгізбей ме?» – деймін. – Иә, дұрыс айтасыз, сөз – актерді образна енгізеді, бірақ сөзді сахнада толық айтып тұру шарт емес, актер образ арқылы қысқарта алады, штрих, деталь арқылы беруге болады, – дейді. Міне, осындай қозқарас бар. Ал керісінше Чеховқа тәнті режиссердің бірі – С.Соловьев. Ол Чеховты өзгертуге де, бұрмалауға да қарсылық танытқан болатын. «Чеховты өзгертсен оның интонациясынан айырылып қаласың, оған ешөзгеріс жасауға болмайды», – дейтін. Шығармашылықта осындай да түрлі бағыттар, көзқарастар кездесіп жатады.

Адамзатты жетім деуінізге не себеп? Адамзаттың жетім деуінізге не себеп?

– Жетпіс мың періште құрмет көрсетіп, тақ үстінде тәж киіп, жәннәттық болған Адам ғ.с.-нің бәрінен жұрдай қалып, сақтан десе сақтана алмай, қорған десе қорғана алмай біліске азғаны, жұпарынан айырылып, жағымсыз иіске назаланып жетпіс жыл жылағаны, Қабылдың Әбілді қызғаныштан өлтіргені, туған баласы Қабылды өз қолымен жазалауы, Адам ғ.с.-ның тағдыр-таукыметінідегі жетімдік, қорғансыздық емей, немене? Тақ үстінде отырып, тұрмаса да алдымен ақиқат жолын іздейді. Қандай бағытта жасағаныз да шындықты, адам жанының нәзік, тылсым немесе ішкының ішкі дауысын қағаз бетіне түсіресіз. Тіпті, әдебиетті ұлтқа бөлуден өзі әбестік. Тілі әртүрлі болғанмен қабылдау, көру – бір ұғым. Мықты мемлекеттің ғана мықты әдебиеті болады. Әдебиет – өмірдің шындығы деп мойындағанда ұлттың рухы нығаяды. Жазушысын делқуды деп таныған қоғам түбі азып-тозады. Тарихтың айтылмаған шындығын әдебиет жария етеді, саясаттың күпия шымылдығын да әдебиет жария етеді. Әдебиет ақиқатты іздейді, сол жолда қайғыны да, қасіретті де халыкпен бірге бастан кешеді. Суреткердің әр сөзінде ой жатады, ойы жоқ сөзде терендік болмайды. Ойдың дертін көзғайтын қуш суреткерлік қуаттан шығады. Осы қуат көзі оның жанын азаттыкка құлшынтады. Жазушы үшін осы – бақыт, осы – лоззәт. Шын жазушы атақты да, мансапты да бақыт деп санамайды. Ол өзгешелеу сана иесі.

– Біз қазір әдебиетті өмірдің шындығы деп қабылдап жүрміз бе?

– Әдебиет өмірдің шындығын кейіпкерлері арқылы жасайды. Әдебиет мораль оқымайды, насихат, уағыз айтпайды. Әдебиет өмірдің шынайы көрінісін кейіпкерлері арқылы айқындап береді. Суреткер өзі тасада қалып отырады. Саналы оқырман «мынау мен ғой» деп өзін-өзі танып қояды. Оқырман өзінің кім екенін айна қатесіз көріп отырады. Қаһарман да, жағымпаз да, қорқақ, ез де, сатқын да өзін таниды. Әдебиеттің ғажайыбы да, құдіреті де осында.

– Әр маманның қоғамда атқаратын міндеті болады десек, әдебиеттің бүгінгі замандағы жанарған міндеті қандай?

– Әдебиеттің міндеті өзгерген жоқ. Ананың ұрпақка деген өз жауапкершілігі сияқты әдебиеттің де қағидасы өзгермейді. Адамзат – жетім! Сол жетім жаратылыстың жанына үнілу әдебиеттің үлесінде. Адамның жанын азаптан арашалай алатын құдірет – Әдебиет!

– Адамзатты жетім деуінізге не себеп?

– Жетпіс мың періште құрмет көрсетіп, тақ үстінде тәж киіп, жәннәттық болған Адам ғ.с.-нің бәрінен жұрдай қалып, сақтан десе сақтана алмай, қорған десе қорғана алмай біліске азғаны, жұпарынан айырылып, жағымсыз иіске назаланып жетпіс жыл жылағаны, Қабылдың Әбілді қызғаныштан өлтіргені, туған баласы Қабылды өз қолымен жазалауы, Адам ғ.с.-ның тағдыр-таукыметінідегі жетімдік, қорғансыздық емей, немене? Тақ үстінде отырып, тұрмаса да алдымен ақиқат жолын іздейді. Қандай бағытта жасағаныз да шындықты, адам жанының нәзік, тылсым немесе ішкының ішкі дауысын қағаз бетіне түсіресіз. Тіпті, әдебиетті ұлтқа бөлуден өзі әбестік. Тілі әртүрлі болғанмен қабылдау, көру – бір ұғым. Мықты мемлекеттің ғана мықты әдебиеті болады. Әдебиет – өмірдің шындығы деп мойындағанда ұлттың рухы нығаяды. Жазушысын делқуды деп таныған қоғам түбі азып-тозады. Тарихтың айтылмаған шындығын әдебиет жария етеді, саясаттың күпия шымылдығын да әдебиет жария етеді. Әдебиет ақиқатты іздейді, сол жолда қайғыны да, қасіретті де халыкпен бірге бастан кешеді. Суреткердің әр сөзінде ой жатады, ойы жоқ сөзде терендік болмайды. Ойдың дертін көзғайтын қуш суреткерлік қуаттан шығады. Осы қуат көзі оның жанын азаттыкка құлшынтады. Жазушы үшін осы – бақыт, осы – лоззәт. Шын жазушы атақты да, мансапты да бақыт деп санамайды. Ол өзгешелеу сана иесі.

– Біз қазір әдебиетті өмірдің шындығы деп қабылдап жүрміз бе?

– Әдебиет өмірдің шындығын кейіпкерлері арқылы жасайды. Әдебиет мораль оқымайды, насихат, уағыз айтпайды. Әдебиет өмірдің шынайы көрінісін кейіпкерлері арқылы айқындап береді. Суреткер өзі тасада қалып отырады. Саналы оқырман «мынау мен ғой» деп өзін-өзі танып қояды. Оқырман өзінің кім екенін айна қатесіз көріп отырады. Қаһарман да, жағымпаз да, қорқақ, ез де, сатқын да өзін таниды. Әдебиеттің ғажайыбы да, құдіреті де осында.

– Әр маманның қоғамда атқаратын міндеті болады десек, әдебиеттің бүгінгі замандағы жанарған міндеті қандай?

– Әдебиеттің міндеті өзгерген жоқ. Ананың ұрпақка деген өз жауапкершілігі сияқты әдебиеттің де қағидасы өзгермейді. Адамзат – жетім! Сол жетім жаратылыстың жанына үнілу әдебиеттің үлесінде. Адамның жанын азаптан арашалай алатын құдірет – Әдебиет!

– Адамзатты жетім деуінізге не себеп?

– Жетпіс мың періште құрмет көрсетіп, тақ үстінде тәж киіп, жәннәттық болған Адам ғ.с.-нің бәрінен жұрдай қалып, сақтан десе сақтана алмай, қорған десе қорғана алмай біліске азғаны, жұпарынан айырылып, жағымсыз иіске назаланып жетпіс жыл жылағаны, Қабылдың Әбілді қызғаныштан өлтіргені, туған баласы Қабылды өз қолымен жазалауы, Адам ғ.с.-ның тағдыр-таукыметінідегі жетімдік, қорғансыздық емей, немене? Тақ үстінде отырып, тұрмеге түсу де онай, азғынға алданып, касірет жамыған кию де онай, байлық пен данққа таласқан ұрпактың берекесі болмауы да онай, ажалға көрінген дерттің түбі алмай қоймасын көру де онай. Осыдан шыған... Бар болуы да, жок болуы да өзіне еш байланысты емес.

– Адамзатты азаптан арашалай алатын нәрсе иман емес пе?

– Әлбетте!

– Қазір оқырман үшін қандай тақырып қызық деп ойлайсыз?

– Қазақ әдебиетінде жазылатын тақырыптар өте көп. Бағымызға қарай өтпелі, қиын, саяси кезеңдерді өткеріп жатырмыз. Бұл жазушылар үшін жеміс беретін кезең. XIX ғасырда орыс әдебиетінің қарыштап дамуына осындай кезеннің әсері болды. Әдебиеттегі жаңа көзқарас, қалыптасу, жаңалық тудырды. XX ғасырдағы орыс әдебиетінің дамуына Пушкин, Лермонтов сынды ірі тұлғалардың әсері өте күшті болды ғой.

– Шығарма сахнаға шыққанға дейін жазушыға тиесілі, одан соң режиссерге тиесілі деген пікірге қалай қарайсыз?

– Шығарма тек жазушыға тиесілі. Шығарманы суреткер туғызады, кейіпкер де суреткер қиялының жемісі. Талантты режиссер сол шығарманы өз биігінен құлатып алмай сахнаға жан бітіріп (актерлар енбегімен) көрсете алады. Бұл да өлшеусіз еңбек. Шеспир, Толстой, Чехов режиссерлердің арқасында тарихта қалды деп айтпаған боларсыз. Оларды жүздеген, мыңдаған режиссерлер қойды, актерлер ойнады.

Өнер туғызатындар және орындайтындар деп екіге бөлінеді. Егер орындаушы талантты болмаса өнерді тұншықтырып тынады. Мысалы Чеховтың «Чайкасын» құлатқан режиссерлер де болғанын білесіз.

– Режиссердің ролін құлдилатып жіберген жоқсыз ба?

Жоқ. Шығарманың тағдыры режиссерге де байланысты деуімнің өзі жоғары бағалау деп түсініңіз. Режиссер пьесаға не өмір береді, не өлтіріп тынады.

– Шығармаларыңызды сахналаған режиссер Сіздің шығармаңызды өзек етіп, Сіз айтпаған ойды айтса қуанасыз ба?

– Автор айтпаған ойды режиссердің айтуы неғайбыл. Автор емеуірін ғана таныткан ойды режиссер коюлатып, жандандыруы ықтимал. Соның өзінде автордың мүмкіндігіне жүгінеді. Сахналық нұсқасын жасауда режиссер мен автор келісе отырып, жұмыс істейді. Бірін-бірі толықтыруы да мүмкін. Бірақ автор негізгі позициясынан ешкашан айнымайды, себебі авторлық ой, жүйе, екпін бұзылуы мүмкін. Бұзылса – белиберда болады.

– «Қазіргі драматургияға не жетпейді?» атты мақаланызда «Көременді қалт жібермей ұстап тұратын аласпасыран қуат бүгінгі драматургияға жетпей тұрғандай. Көременнің сезімін ғана қытықтаймыз, ішін қопарып, санасын өзгертуге талпыныска апаратын жолды іздемейміз», – деп жаздыныз. Ішкі қуаттың жетпеуіне не себеп?

– Ішкі қуат – шеберлік! Драматургия – қызығудан гөрі, ізденуді талап ететін жанр. Өте жинақы, санаға салмақ тастайтын, сөзге саран, қимыл мен әрекетке тәуелді.

– Қазір көременнің сезімін қытықтайтын дүние көп. Олар бір-бірімен жарысқа түсуде, бұл бәйгеде әдебиеттің шабысы қалай?

– Қазіргі прозада жас жігіттердің аяк алысы ұнайды. Тіпті тан қалып, қызығып оқып отырамын. Жаңалықтың өзі ақылға сыйымды болғаны дұрыс. Сондай жастардың қадамы қуантады. Жасыратыны жоқ, кейде жағымсыз еркіндікке де ұмтылады. Менінше, ол алғашқы кезде жұрт көңілін өзіне аудару әдісі болар. Бірақ бәрібір, жалаңаштанған сайын қасиет азайып, жиіркеніш те туғызып жатады. Қазақ әдебиеті бұл кезеннен де өтіп жатыр.

– «Рухани жаңғыру» бағдарламасының аясында «Жаһандағы заманауи қазақстандық мәдениет» жобасы қолға алынғаны белгілі. Мұндағы қазақ театрының қауқарын қалай бағалайсыз?

– О баста, Қазақстанның өнері мен әдебиетін әлемге таныстыруды мақсат еткен жақсы ниеттен туындаса керек. Бірақ мұндай жобаны ат төбелінде бір топ қана қызықтап, аузы майланар, жер шарын аралап, ішкен-жегенінe мәз болар. Мұндай жобалардың нақты қазақ мәдениеті мен қазақ драматургиясына қызмет етуі үшін жұмсалған қаржы нақты көрсетілін, атқарылған іс ашық талқылануы керек. Әрі шетелге көрсетілетін қойылымдар Республиканың әр аймағынан жиналған мамандардың сараптауынан өткені жөн. Бастамасы жақсы бастылы, аяны сұйылып кететіндіктен мұндай жобаларға сенім аз. Сол себепті де, нақты қазақ мәдениетіне қазақ драматургиясына, аса қатысы бар деп ойламаймын.

– Сонда, кейінгі жылдары театрларда жақсы қойылым мүлде жоқ деп санайсыз ба?

– Мүлде жоқ деп айтудан аулакпын. Дегенмен аса елен ете коярлық жаналық көп те емес. Облыстық театрларда ізденіс басымырақ. Талантты жас режиссерлер бар. Маңғыстауда – Гүлсина Мергалиева, Солтүстік Қазақстанда – Фархат Молдағалиев, жас драматургтер, талантты актерлардың ерекше ізденістері қызықтырады. Олар өз қолтаңбасын үлкен сахналарда көрсетуге лайық, мәдениетке жауапты орындар осындай талантты жастардың жолын кеңейтуге күш салуы керек. М.Әуезов, Ғ.Мүсірепов, Қ.Қуанышбаев театрларына, орыс, неміс, корей, ұйғыр театрларына жылына бір рет болса да, бір спектакль коюға мүмкіндік берілуі керек.

Ә.Мәмбетов әдебиетте ен үздік таңдалған жаңа прозалық шығармаларға инсценировка жасап ұсына коятын. Бірден Мәскеуге апаратын, міндетті түрде әйгілі театр сыншыларының рецензиялары жарық көретін, әр спектакльде әр актердің даңқы артатын. Міндетті түрде мемлекеттік сыйлық алатын. Ешкімнің қалтасына қаламақы салып, мақтауды сатып алмаған. Қазір ше? Қазақ театрында қазір мұндай бедел жок.

Дайын дүниені көшіріп коя салу, өзге елдің қолтаңбасын қайталау. Аудармаларды сахналау – бұл күнде ен жеңіл әдіс. Себебі, режиссерлік шешім де, актерлер ойынды да, сахна безендіруі де дайын. Сойте тұра мемендік, дандайсу басым. Сын айтылса текеозденіп шыға келеді. Сәтсіз сахналанған балаған, водевильдер қоғамда сынға ұшыраң жатса да мемлекет қаржысына шет елге сүйретіп апарып келеді. Шетелге шығуды қазақ мәдениетінің биік көрсеткіші деп таниды. Шетелге апару керек, бірақ шикі, әлсіз, сын көтермейтін шығармаларды апарудың жөні бар ма?.. Әдебиеті мен өнері қандай деңгейде екенін көрсетейін әлемдік аланға ортанқол дүниелерді апарғанда не ұтамыз?.. Дүкен аралап, бокша сүйрету үшін мемлекет қаржысын ысырап етуге бола ма? Мемлекетшіл, ұлтшыл тұлға әр сапада жана шағармаларды әлемге таныту үшін, жас таланттарға жол ашу үшін, театрлармен контрактіге отырады, келісім-шарт жасап іс бітіріп кеседі. Ұлттымысқа талантты тұлғаларын өзге елге таныту үшін жанын салады. Билік те – сын! Биліктің де сұрауы болады.

– Актерлерден кімдерді бағалайсыз?

– Театрларда керемет талантты актерлер бар. Ақыш Омар, Лейла Бекназар-Ханинга, Кенес Нұрланов, Бекжан Тұрыс, Дулыға Ақмолда, Нұркен Өтеуілов, Жанқалдыбек Төленбаев, Қуандық Қасымов, Сая Тоқмаңғалиева, Айнұр Бекмұхамбетова сынды талантты тұлғалар ұлттық шығармаларымыздың деңгейін әлем театрларынан кем сомдап жүрген жок. Мойындау да, бағалау да қажет.

Қазақстанның имиджі үшін мемлекеттен мәдениетке қыруар қаражат бөлінеді.

2017 жылы мемлекет бюджетінен қызметкерлердің іс-сапарға жұмсыкына Премьер-министр Б.Сағынтаев қатаң тиым салған болатын. Соған қарамастан қазақ мәдениетіне қатысы жоқ адамдардың мемлекет қаражатымен кинофестивальдерде жүруі де әбестік. Мәдениет саласында отырған мамандардың көпшілігі сараптама жасауға шоркақ. Министрліктің жариялаған конкурсында бірінші орын алған қаншама драматургиялық, музыкалық шығармалар бар. Өзық шығармалардың сахнаға шығуын қамтамасыз етуге мүмкіндіктері жок. Аталмыш министрлікте он жылдан аса қызмет атқардым. Драматургиялық шығармаларға мемлекеттік грант бөлуге алғаш ұсыныс жасап, құжаттарын әзірленген болатынмын. Мемлекеттік гранттың құны он мың доллар болды. Конкурсқа драматургия бойынша конгі мамандар түгел қатысатын. Сол жылдары Шерхан Мұртаза, Дулат Исабеков, Төлен Әбдіков, Сұлтанәлі Балғабаев сынды драматургтердің шығармаларымен репертуар қоры толықты. Қазір адамдар қызметке тағайындала сала аддымен жеке шығармаңдылығын жарылқаумен ғана шектеледі. Бұл әрекет көсіби маман ретінде өзіне сенімсіз, азамат ретінде қауқарсыз аламның әрекеті деп біледмін. Мемлекеттік қызметте мұндай әрекет жеке бастың қызметін шектеп тыс пайдалану болып саналады. Халықаралық фестивальдерде режиссер, спенарист, актерлердің баруын қамтамасыз ету керек. Бұл мемлекеттік кодестін көтеретін шыныны. Жеке көзқарас, тамыр-таныстыкка жол берілмеген жоң. Менінше, мұндай шығармашылық фестивальдерде мемлекет қазынасынан қаржы бөлінген сон жастар көбірек қатысуы керек.

– Өнер атаулының о бастағы миссиясы ізгілікке үндеу. Ізгілікке үндеушілер көбейген сайын қылмыскер де көп. Сіздінше мұның себебі неде?

– Өнердің ізгілікке үндейтіні рас. Өйткені таза өнер ізгіліктен туындайды. Бірақ өнердің маңайына алаяктар топтасқан кезде қылмыстың исі мұнкитіні де рас!

– Әңгімеңізге рахмет!

Әңгімелескен
Назым ДҰТБАЕВА.

АЙТЫЛМАҒАН ЖАРИЯ ЕТЕДІ

ӨМІРДЕРЕК

РОЗА ҚАЖЫҒАЛЫМҚЫЗЫ МҰҚАНОВА

1964 жылы 14 қазанда дүниеге келген.

1987 жылы Қазақ Мемлекеттік университетінің журналистика факультетін тамамдады.

1987 жылы Орталық мұражайдың Әдебиет және өнер бөлімінде қызмет жасады.

1989 жылы Қазақстан Жазушылар одағынын Аударма коллегиясында аға редактор, 1998-2011 ж.ж. ҚР Ақпарат министрлігінде, ҚР Парламент Сенаты Хатшылығында жауапты қызмет атқарды.

2011 жылдан Қазақ Ұлттық Өнер университетінде профессор.

«Жарық дүние» (1994, «Жалын»), «Дүние кезек» (1997, «Жазушы») әңгімелер жинағы, «Құдірет-Киє» (2000, «Сөздік-Словарь»), «Шатыр астындағы Мен» (2008 «Жазушы»), Шығармалар жинағы 1-2 том («Қазығұрт») әңгімелері мен драмалық хикаяттары, 2014 жылы 1-2 том шығармалар жинағы («Арда») жарық көрді.

2001 жылы Рабғузидің «Кисса-сүл-Әнбий-я» кітабын алғаш рет казақ тілінe тәржімалады.

«Мәңгілік бала бейне», «Муза», «Мысықтар патшалығы», «Шатыр астындағы Мен», «Сарра», «Ешкімде кінәлі емес» драмалық туындылардын авторы.

2001 жылы Ш.Айманов атындағы «Казакфильм» киностудиясы «Мәңгілік бала бейнс» әңгімесінің желісінде «Қызжылаған» фильмі түсірілді. Халықаралық кинофестивальдерде Прага, Венеция, Рига, Қытайда жүлделі орынға ие болды.

«Жалын» журналынын Т.Айбергенов атындағы сыйлықтын (1989) Қазакстан Жастар одағы сыйлығынын, Халықаралық «Алаш» әдеби сыйлығынынын лауреаты, 2011 жылы Европалық қоғамдастықтын ұйғарымымен Прага қаласында әдебиетке сіңірген еңбегі үшін Франс Кафка атындағы медалімен, 2012 жылы «Казакстаннын еңбек сіңірген қайраткері» атағымен, 2015 жылы ТМД Халықаралық Парламент Ассамблеясы «Мәдениет пен Өнердің дамуына сіңірген еңбегі» үшін төсбелгісімен марапатталды.

– Ішкі қуат – шеберлік! Драматургия – қызығудан гөрі, ізденуді талап ететін жанр. Өте жинақы, санаға салмақ тастайтын, сөзге саран, қимыл мен әрекетке тәуелді.

– Қазір көременнің сезімін қытықтайтын дүние көп. Олар бір-бірімен жарысқа түсуде, бұл бәйгеде әдебиеттің шабысы қалай?

– Қазіргі прозада жас жігіттердің аяк алысы ұнайды. Тіпті тан қалып, қызығып оқып отырамын. Жаңалықтың өзі ақылға сыйымды болғаны дұрыс. Сондай жастардың қадамы қуантады. Жасыратыны жоқ, кейде жағымсыз еркіндікке де ұмтылады. Менінше, ол алғашқы кезде жұрт көңілін өзіне аудару әдісі болар. Бірақ бәрібір, жалаңаштанған сайын қасиет азайып, жиіркеніш те туғызып жатады. Қазақ әдебиеті бұл кезеннен де өтіп жатыр.

– «Рухани жаңғыру» бағдарламасының аясында «Жаһандағы заманауи қазақстандық мәдениет» жобасы қолға алынғаны белгілі. Мұндағы қазақ театрының қауқарын қалай бағалайсыз?

– О баста, Қазақстанның өнері мен әдебиетін әлемге таныстыруды мақсат еткен жақсы ниеттен туындаса керек. Бірақ мұндай жобаны ат төбелінде бір топ қана қызықтап, аузы майланар, жер шарын аралап, ішкен-жегенінe мәз болар. Мұндай жобалардын нақты қазақ мәдениеті мен қазақ драматургиясына қызмет етуі үшін жұмсалған қаржы нақты көрсетілін, атқарылған іс ашық талқылануы керек. Әрі шетелге көрсетілетін қойылымдар Республиканың әр аймағынан жиналған мамандардың сараптауынан өткені жөн. Бастамасы жақсы бастылы, аяны сұйылып кететіндіктен мұндай жобаларға сенім аз. Сол себепті де, нақты қазақ мәдениетіне қазақ драматургиясына, аса қатысы бар деп ойламаймын.

– Сонда, кейінгі жылдары театрларда жақсы қойылым мүлде жок деп санайсыз ба?

– Мүлде жок деп айтудан аулакпын. Дегенмен аса елен ете коярлық жаналық көп те емес. Облыстық театрларда ізденіс басымырақ. Талантты жас режиссерлер бар. Маңғыстауда – Гүлсина Мергалиева, Солтүстік Қазақстанда – Фархат Молдағалиев, жас драматургтер, талантты актерлардың ерекше ізденістері қызықтырады. Олар өз қолтаңбасын үлкен сахналарда көрсетуге лайық, мәдениетке жауапты орындар осындай талантты жастардың жолын кеңейтуге күш салуы керек. М.Әуезов, Ғ.Мүсірепов, Қ.Қуанышбаев театрларына, орыс, неміс, корей, ұйғыр театрларына жылына бір рет болса да, бір спектакль коюға мүмкіндік берілуі керек.

Ә.Мәмбетов әдебиетте ен үздік таңдалған жаңа прозалық шығармаларға инсценировка жасап ұсына коятын. Бірден Мәскеуге апаратын, міндетті түрде әйгілі театр сыншыларының рецензиялары жарық көретін, әр спектакльде әр актердің даңқы артатын. Міндетті түрде мемлекеттік сыйлық алатын. Ешкімнің қалтасына қаламақы салып, мақтауды сатып алмаған. Қазір ше? Қазақ театрында қазір мұндай бедел жок.

Дайын дүниені көшіріп коя салу, өзге елдің қолтаңбасын қайталау. Аудармаларды сахналау – бұл күнде ен жеңіл әдіс. Себебі, режиссерлік шешім де, актерлер ойынды да, сахна безендіруі де дайын. Сойте тұра мемендік, дандайсу басым. Сын айтылса текеозденіп шыға келеді. Сәтсіз сахналанған балаған, водевильдер қоғамда сынға ұшыраң жатса да мемлекет қаржысына шет елге сүйретіп апарып келеді. Шетелге шығуды қазақ мәдениетінің биік көрсеткіші деп таниды. Шетелге апару керек, бірақ шикі, әлсіз, сын көтермейтін шығармаларды апарудың жөні бар ма?.. Әдебиеті мен өнері қандай деңгейде екенін көрсетейін әлемдік аланға ортанқол дүниелерді апарғанда не ұтамыз?.. Дүкен аралап, бокша сүйрету үшін мемлекет қаржысын ысырап етуге бола ма? Мемлекетшіл, ұлтшыл тұлға әр сапада жана шағармаларды әлемге таныту үшін, жас таланттарға жол ашу үшін, театрлармен контрактіге отырады, келісім-шарт жасап іс бітіріп кеседі. Ұлттымысқа талантты тұлғаларын өзге елге таныту үшін жанын салады. Билік те – сын! Биліктің де сұрауы болады.

– Актерлерден кімдерді бағалайсыз?

– Театрларда керемет талантты актерлер бар. Ақыш Омар, Лейла Бекназар-Ханинга, Кенес Нұрланов, Бекжан Тұрыс, Дулыға Ақмолда, Нұркен Өтеуілов, Жанқалдыбек Төленбаев, Қуандық Қасымов, Сая Тоқмаңғалиева, Айнұр Бекмұхамбетова сынды талантты тұлғалар ұлттық шығармаларымыздың деңгейін әлем театрларынан кем сомдап жүрген жок. Мойындау да, бағалау да қажет.

Қазақстанның имиджі үшін мемлекеттен мәдениетке қыруар қаражат бөлінеді.

2017 жылы мемлекет бюджетінен қызметкерлердің іс-сапарға жұмсыкына Премьер-министр Б.Сағынтаев қатаң тиым салған болатын. Соған қарамастан қазақ мәдениетіне қатысы жоқ адамдардың мемлекет қаражатымен кинофестивальдерде жүруі де әбестік. Мәдениет саласында отырған мамандардың көпшілігі сараптама жасауға шоркақ. Министрліктің жариялаған конкурсында бірінші орын алған қаншама драматургиялық, музыкалық шығармалар бар. Өзық шығармалардың сахнаға шығуын қамтамасыз етуге мүмкіндіктері жок. Аталмыш министрлікте он жылдан аса қызмет атқардым. Драматургиялық шығармаларға мемлекеттік грант бөлуге алғаш ұсыныс жасап, құжаттарын әзірленген болатынмын. Мемлекеттік гранттың құны он мың доллар болды. Конкурсқа драматургия бойынша конгі мамандар түгел қатысатын. Сол жылдары Шерхан Мұртаза, Дулат Исабеков, Төлен Әбдіков, Сұлтанәлі Балғабаев сынды драматургтердің шығармаларымен репертуар қоры толықты. Қазір адамдар қызметке тағайындала сала аддымен жеке шығармаңдылығын жарылқаумен ғана шектеледі. Бұл әрекет көсіби маман ретінде өзіне сенімсіз, азамат ретінде қауқарсыз аламның әрекеті деп біледмін. Мемлекеттік қызметте мұндай әрекет жеке бастың қызметін шектеп тыс пайдалану болып саналады. Халықаралық фестивальдерде режиссер, спенарист, актерлердің баруын қамтамасыз ету керек. Бұл мемлекеттік кодестін көтеретін шыныны. Жеке көзқарас, тамыр-таныстыкка жол берілмеген жоң. Менінше, мұндай шығармаңдылық фестивальдерде мемлекет қазынасынан қаржы бөлінген сон жастар көбірек қатысуы керек.

**– Өнер атаулының о бастағы миссиясы ізгілікке үндеу. Ізгілікке үндеушілер көбейген сайын қылмыскер де көп. Сіздінше мұның